

## MERCHANT MARKETING AGREEMENT

## MARKETINGOVÁ SMLOUVA

Ariba Contract Request N° CRW2715315

Žádost o smlouvu Ariba č. CRW2715315

This Merchant Marketing Agreement (the "Agreement") is made as of the Effective Date (as defined below under Exhibit B) by and between:

Tato marketingová smlouva (dále jen „smlouva“) se uzavírá ke dni účinnosti (definovanému níže ve vzoru B) mezi společnostmi:

- (1) **Mastercard Europe SA**, with Belgian enterprise number RPR 0448038446, having its registered office at 198A, Chaussée de Tervuren, 1410 Waterloo, Belgium ("**Mastercard**")
- (2) **Jihocesky vedeckotechnicky park, a.s.**, having its registered office at U Zimního stadionu 1952/2, Ceske Budejovice, Czech Republic ("**Merchant**")

- (1) **Mastercard Europe SA**, s belgickým identifikačním číslem RPR 0448038446, se sídlem 198A, Chaussée de Tervuren, 1410 Waterloo, Belgie (dále jen „**Mastercard**“),
- (2) **Jihočeský vědeckotechnický park, a.s.**, se sídlem U Zimního stadionu 1952/2, České Budějovice, Česká republika (dále jen „**obchodník**“),

### Whereas,

### příčemž

- (A) Merchant is launching a marketing campaign as defined in Exhibit B (the "Marketing Initiative") in Czech Republic aimed at increasing cards payment usage and improving customer service, which will cost an estimated amount in aggregate of seventy thousand (70 000) EUR (the "Initiative Costs").
- (B) Whereas, Mastercard recognizes the interest of such Marketing Initiative for the purpose of increasing the Mastercard brand awareness and usage in Czech Republic, and therefore is prepared to contribute to the Marketing Initiative, as set forth below.

- (A) Obchodník spouští marketingovou kampaň definovanou ve vzoru B (dále jen „marketingová iniciativa“) v České republice, jejímž cílem je zvýšení používání plateb kartou a zlepšení zákaznického servisu, a jejíž celkové náklady jsou odhadovány na sedmdesát tisíc (70 000) eur (dále jen „náklady iniciativy“).
- (B) Příčemž Mastercard má zájem na této marketingové iniciativě za účelem zvýšení povědomí o značce Mastercard a jejího používání v České republice, a proto je připraven přispět k marketingové iniciativě, jak je specifikováno níže.

**NOW, THEREFORE**, Mastercard and Merchant (the "Parties" or each individually a "Party") agree as follows:

**PROTO SE NYNÍ** Mastercard a obchodník (dále jen „strany“ nebo jednotlivě „strana“) dohodly následovně:

1. **Mastercard Contribution.** Subject to the conditions stated herein and compliance by Merchant with its obligations stated in paragraph 2 below, Mastercard will provide the support in cash and/or in kind described in Exhibit A-1, A-2 or A-3 attached hereto (the "Mastercard Contribution") for use in the framework of the Marketing Initiative.
2. **Merchant Commitments.** Merchant agrees to observe and timely perform during the Term, each and all of its obligations provided in Exhibit C attached hereto. Merchant also agrees to use the Mastercard Contribution exclusively for the Marketing Initiative set forth in Exhibit B. In the event of any Mastercard Contribution that is unused for any reason, Merchant shall immediately notify Mastercard and promptly return or reimburse such support in kind or reimburse such funds.
3. **Standard and Specific Terms and Conditions; Exhibits.** This Agreement shall be subject to the

1. **Příspěvek Mastercard.** Za zde uvedených podmínek a pokud obchodník bude jednat v souladu se svými povinnostmi uvedenými níže v odstavci 2, poskytne Mastercard podporu v hotovosti a/nebo v naturálních popsanych v příložených vzorech A-1, A-2 nebo A-3 (dále jen „příspěvek Mastercard“) k použití v rámci marketingové iniciativy.
2. **Závazky obchodníka.** Obchodník se zavazuje během trvání smlouvy jednat v souladu se všemi svými povinnostmi uvedenými v příloženém vzoru C a včas je plnit. Obchodník se dále zavazuje použít příspěvek Mastercard výlučně na marketingovou iniciativu uvedenou ve vzoru B. V případě, že příspěvek Mastercard nebude z jakéhokoli důvodu využit, informuje obchodník neprodleně Mastercard a okamžitě vrátí finanční prostředky nebo nahradí příspěvek poskytnutý v naturálních.
3. **Standardní a zvláštní obchodní podmínky; vzory.** Tato smlouva podléhá standardním obchodním

standard terms and conditions set forth in this Agreement and Exhibit C attached hereto. Each Exhibit attached hereto is incorporated herein by reference to this Agreement and is an integral part hereof.

podmínkám uvedeným v této smlouvě a přiloženém vzoru C. Každý přiložený vzor je zakomponován do této smlouvy odkazem na něj a tvoří její integrální součást.

This Agreement is signed by the duly authorized representatives of the parties, who each acknowledge having received a duly executed copy.

Tato smlouva je podepsána řádně oprávněnými zástupci stran, z nichž každý potvrzuje přijetí řádně vyhotovené kopie.

ACCEPTED AND AGREED:

**MASTERCARD  
EUROPE SA**

**JIHOČESKÝ  
VEDECKOTECHNICKÝ PARK,  
A.S.**

PŘIJATO A ODSOUHLASENO:

**MASTERCARD  
EUROPE SA**

**JIHOČESKÝ  
VEDECKOTECHNICKÝ PARK,  
a.s.**

By:

By:

Podpis:

Podpis:

Print name:

Print name:

Jméno Miroslav Lukeš:

Jméno František Štangl:

Print title:

Print title:

Titul:

Titul: Ing.

Date:

Date:

Datum:

Datum:

By:

Podpis:

Print name:

Jméno Jaromír Slíva:

Print title:

Titul Ing.:

Date:

Datum: 27.4.2018

THIS AGREEMENT IS APPROVED AS TO LEGAL FORM BY THE MASTERCARD LAW DEPARTMENT FOR USE WITHOUT ANY MODIFICATION OF THE TERMS AND CONDITIONS.

PRÁVNÍ FORMA TÉTO SMLOUVY JE SCHVÁLENA PRÁVNÍM ODDĚLENÍM MASTERCARD ZA ÚČELEM POUŽITÍ BEZ ÚPRAV OBCHODNÍCH PODMÍNEK.

**EXHIBIT A-1  
Mastercard Contribution  
(in cash)**

\*\*\*\*\*

Mastercard will contribute to the Marketing Initiative as follows (the "Mastercard Contribution"):

**VZOR A-1  
Příspěvek Mastercard  
(v hotovosti)**

\*\*\*\*\*

Mastercard přispěje marketingové iniciativě následujícím způsobem (dále jen „příspěvek Mastercard“):

- |   |  |
|---|--|
| <p>i. Mastercard shall contribute to the Marketing Initiative with a (maximum) amount of seventy thousand (70 000) Euro. Payment shall be made in accordance to clause 7 of Exhibit C, subject to Merchant sending an invoice as soon as possible after May 25<sup>th</sup> 2018 and subject to clause 1.2 below.</p>   | <p>i. Mastercard přispěje marketingové iniciativě (maximální) částkou sedmdesát tisíc (70 000) eur. Platba bude provedena v souladu s ustanovením č. 7 vzoru C za podmínky, že obchodník zašle fakturu co nejdříve po 25. květnu 2018 a za podmínek ustanovení 1.2 níže.</p>   |
| <p>ii. At latest on 5 September 2018, Merchant shall provide Mastercard with appropriate and adequate evidence that a sum equal to the Mastercard Financial Contribution that would be due by Mastercard under section 1.1 is being or has been spent by Merchant on the Marketing Initiative during the Marketing Initiative Period, by providing Mastercard with any suitable proof of its marketing, advertising and general program launch costs, e.g. marketing plans, copies of the executions and invoices related to its marketing and advertising campaigns (which may include developing and executing Above-the-Line and Below-the-Line marketing campaigns, i.e. brochures, posters, mailing, advertising through direct media, television and the written press). Any part of the Mastercard Contribution that cannot be properly justified as being spent as referred to above shall cease to be due by Mastercard. Any such part that would have been paid already shall be reimbursed by Merchant. In that case, Merchant shall provide a credit note for that amount complying with clause 7 of Exhibit C.</p> | <p>ii. Nejpozději 5. září 2018 poskytne obchodník Mastercard příslušné přiměřené doklady o tom, že částka rovnající se finančnímu příspěvku Mastercard, která bude splatná společností Mastercard podle odstavce 1.1 je použita nebo byla použita obchodníkem na marketingovou iniciativu během období marketingové iniciativy. Obchodník poskytne společnosti Mastercard jakýkoli vhodný doklad o svých nákladech na marketing, reklamu a obecných nákladech spuštění programu, např. marketingové plány, kopie plnění a faktury vztahující se k marketingovým a reklamním kampaním (ty mohou zahrnovat rozvíjení a provádění ATL a BTL marketingových kampaní, tj. brožury, plakáty, rozesílky, propagace prostřednictvím přímých médií, televize a tisku). Jakákoli část příspěvku Mastercard, jejíž využití není možné řádně prokázat výše uvedeným způsobem, přestane být splatnou společností Mastercard. Byla-li jakákoli taková část již zaplacená, bude obchodníkem nahrazena. V takovém případě poskytne obchodník dobropis na tuto částku v souladu s ustanovením č. 7 vzoru C.</p> |
| <p>iii. Mastercard will never reimburse expenses which would have been incurred prior to the Effective Date of the Agreement.</p>   | <p>iii. Mastercard v žádném případě nenahradí výdaje vzniklé přede dnem účinnosti této smlouvy.</p>  |

**EXHIBIT A-2**  
**Mastercard Contribution**  
**(in kind)**

**NOT APPLICABLE**

Mastercard will contribute to the Marketing Initiative as follows (the "**Mastercard Contribution**"):

Via its Marketing Agency, Insert name of Marketing Agency; if none, enter "Not applicable".

Mastercard shall contribute to the Marketing Initiative by providing the following to Merchant for a total value of Enter amount in number and words (Example: 60 (sixty) Euro):

Use bullet format. Examples: Travel package incl. travel from and to...; number of hotel nights incl. breakfast; Mastercard branded caps; printing services for flyers; content and printing of flyers, incl. legal compliance of it; etc.

**VZOR A-2**  
**Příspěvek Mastercard**  
**(v naturáliích)**

**NEPOUŽÍJE SE**

Mastercard přispěje marketingové iniciativě následujícím způsobem (dále jen „**příspěvek Mastercard**“):

Prostřednictvím své marketingové agentury, vložte název marketingové agentury; pokud žádná taková není, uveďte „Nepoužije se“.

Mastercard přispěje marketingové iniciativě tím, že obchodníkovi poskytne níže uvedené plnění v celkové hodnotě: Vložte částku číselně a slovy (např. 60 [šedesát] eur):

Použijte odrážky. Příklady: cestovní balíček zahrnující cestu z, do...; počet nocí v hotelu vč. snídaně; značkové čepice Mastercard; tiskové služby na letáky; obsah a tisk letáků vč. jejich souladu s právními předpisy atd.

SPECIFY TIMING FOR DELIVERY BY MASTERCARD OR AGENCY OF THESE ITEMS

**EXHIBIT A-3**  
**Mastercard Contribution**  
**(in kind - ADVISORS)**

**not applicable**

Mastercard will contribute to the Marketing Initiative as follows (the "**Mastercard Contribution**"):

MasterCard shall provide the MasterCard Advisors Services, as described in Exhibit B, to Merchant for a total value of Enter amount in number and words (Example: 60 (sixty) Euro.

The MasterCard Advisors Services, as described in Exhibit B, shall be rendered in accordance with (a) MasterCard's the terms and conditions for Advisors Services and (b) Statement(s) of Work, detailing the nature and scope of each individual project provided by MasterCard Advisors as well as the actual cost of each project. The cost of each project will be determined in accordance with the standard pricing in effect at the time the project services are delivered to Merchant. Such standard pricing does include reasonable travel, administrative and other out-of-pocket expenses, but excludes applicable taxes incurred in connection with the provision of such services. If and to the extent Merchant does not meet its commitment stated in Exhibit B to this Agreement or Merchant uses MasterCard Advisors Services in excess of what would be due by MasterCard in accordance with the principles set out in this Exhibit A, MasterCard will invoice Merchant for such MasterCard Advisors Services utilised by Merchant and Merchant shall pay the amount to MasterCard.

Any part of the MasterCard Advisors Services for which Statements of Work have not been signed by SPECIFY TIMING FOR DELIVERY BY MASTERCARD OF THESE ITEMS shall no longer be due.

**EXHIBIT B**  
**Merchant Commitments**

Marketing Initiative: Merchant shall perform project as described in section 1.1 in Czech Republic in view of increasing cards payment usage and customer service enhancement (the "**Marketing Initiative**").

- 1.1 **Description of the Promotion and/or Special Event and/or Advertising/other:** Jihočesky vedeckotechnický park, will assess, based on developed Contactless and mobile application integration transit strategy in the South Bohemia region, the business opportunity with regard to contactless cards payments usage and mobile app in transportation with particular focus on potentially expanding MasterCard acceptance. It includes analysis of mobile app opportunity and related marketing activities. Based on this analysis, Jihočesky vedeckotechnický park will consider activities

SPECIFIKUJTE ČAS DORUČENÍ TĚCHTO POLOŽEK SPOLEČNOSTÍ MASTERCARD NEBO AGENTUROU

**VZOR A-3**  
**Příspěvek Mastercard**  
**(v naturáliích - PORADCI)**

**Nepoužije se**

Mastercard přispěje marketingové iniciativě následujícím způsobem (dále jen „**příspěvek Mastercard**“):

MasterCard poskytne obchodníkovi poradenské služby MasterCard popsané ve vzoru B, v celkové hodnotě: Vložte částku číselně a slovy (např. 60 [šedesát] eur).

Poradenské služby MasterCard popsané ve vzoru B budou poskytnuty v souladu s (a) podmínkami poradenských služeb MasterCard a (b) rozpisem/rozpisy práce, které podrobně popisují povahu a rozsah jednotlivých projektů poskytnutých poradci MasterCard a skutečné náklady každého projektu. Náklady projektů budou určeny v souladu se standardními cenami platnými v době dodání projektových služeb obchodníkovi. Tyto standardní ceny zahrnují přiměřené cestovní, administrativní a další náklady placené v hotovosti, ale nezahrnují příslušné daně vzniklé v souvislosti s poskytnutím těchto služeb.

Pokud obchodník nesplní svůj závazek uvedený ve vzoru B této smlouvy nebo pokud použije poradenské služby MasterCard v rozsahu větším než stanoveném v souladu s principy uvedenými v tomto vzoru A, bude MasterCard obchodníkovi fakturovat tyto obchodníkem využitě poradenské služby MasterCard a obchodník je povinen MasterCard částku uhradit.

Žádná ze součástí poradenských služeb MasterCard, jejichž rozpis práce nebyly podepsány do UVEĎTE ČAS DORUČENÍ TĚCHTO POLOŽEK MASTERCARD již nebude splatná.

**VZOR B**

**Závazky obchodníka**

Marketingová iniciativa: obchodník uskuteční projekt popsaný v bodě 1.1 v České republice s ohledem na zvýšení používání plateb kartou a zlepšení zákaznického servisu (dále jen „**marketingová iniciativa**“).

- 1.1 **Popis propagační akce a/nebo speciální akce a/nebo reklamy/jiného:** Jihočeský vedeckotechnický park vyhodnotí, na základě vyvinuté tranzitní strategie bezkontaktních a mobilních aplikací v Jihočeském kraji, obchodní příležitost s ohledem na používání bezkontaktních platebních karet a mobilní aplikace v dopravě se speciálním zaměřením na potenciální rozšíření přijímání MasterCard, včetně analýzy příležitosti mobilní aplikace a souvisejících marketingových aktivit. Na základě této analýzy zváží Jihočeský

	for further digital payment communication and marketing.		vědeckotechnický park aktivity pro další komunikaci a marketing digitálních plateb.
1.2	<b>Effective Date:</b> May 16 <sup>th</sup> , 2018	1.2	<b>Datum účinnosti:</b> 16. května 2018
1.3	<b>Preparation Period:</b> May 17 <sup>th</sup> , 2018 - August 15, 2018	1.3	<b>Přípravné období:</b> 17. května 2018 – 15. srpna 2018
1.4	<b>Marketing Initiative Period:</b> NA	1.4	<b>Období marketingové iniciativy:</b> Nepoužije se.
1.5	<b>Total Marketing Initiative Costs:</b> 70,000 EUR	1.5	<b>Celkové náklady marketingové iniciativy:</b> 70 000 eur
1.6	<b>Merchant investment (in cash/kind):</b> NA	1.6	<b>Investice obchodníka (v hotovosti/naturálních):</b> Nepoužije se.
1.7	<b>Use that will be made of the Mastercard Contribution:</b> Project delivery focused on contactless payments and marketing smart city strategy	1.7	<b>Použití příspěvku MasterCard:</b> Dodání projektu zaměřeného na bezkontaktní platby a marketingovou strategii chytrého města

**EXHIBIT C**  
**Standard Terms and Conditions**

- Definitions.** Capitalized terms used in the Agreement and not otherwise defined therein shall have the meanings set forth below:
  - “**Card**” shall include, without limitation, (1) any bank card, credit cards, charge card, travel and entertainment card, commercial card, debit card, ATM card, prepaid card, smart card, stored-value card, any co-branded card, virtual card, or any other payment card and (2) the account associated with same.
  - “**Mastercard/Maestro Card**” means a Card bearing the Mastercard/Maestro name, logotype, hologram of Mastercard International or any of its group companies with the functionalities associated with this brand.
  - “**Competing Brand**” means American Express, JCB, Diners Club, Discover, Visa and any other name, logo or mark identifying or in any way associated with a payment service that Mastercard deems to be competitive with any Mastercard product or program;
  - “**Competing Card**” means any Card bearing a Competing Brand and providing the functionality associated with such Competing Brand;
  - “**Confidential Information**” means all information in any medium or form (whether marked “confidential” or not) that a Party receives from the other Party, either directly or from the Party’s affiliates, and which concerns the business, operations or customers of the other Party, or any of its affiliates, and shall include all the terms and conditions of this Agreement;
  - “**Effective Date**” means the date stipulated in Exhibit B, and in the absence of such date, the Signature Date.
  - “**Force Majeure Event**” means any event or circumstance that is (i) unforeseeable and (ii) beyond the control of a Party, including, without limitation, fire, flood, earthquake, elements of nature, acts or regulations of government bodies, court orders, acts of war, terrorism, riots, civil disorders, rebellions or revolutions and renders it impossible for a Party to timely perform its contractual obligations
  - “**Signature Date**” means the date on which the last party has signed the Agreement.

**VZOR C**  
**Standardní obchodní podmínky**

- Definice.** Termíny použité ve smlouvě, které v ní nejsou jinak definované, mají níže uvedený význam:
  - „**Karta**“ zahrnuje zejména: (1) jakoukoli bankovní kartu, kreditní karty, nabíjecí kartu, cestovní a zábavní kartu, obchodní kartu, debetní kartu, kartu do bankomatu, předplacenou kartu, chytrou kartu, kartu s uloženou hodnotou, jakoukoli co-brandovou kartu, virtuální kartu nebo jakoukoli jinou platební kartu a (2) s ní propojený účet.
  - „**Karta Mastercard/Maestro**“ znamená kartu nesoucí jméno Mastercard/Maestro, logo, hologram společnosti Mastercard International nebo jakékoli společnosti ze skupiny Mastercard International s funkcemi spojenými s touto značkou.
  - „**Konkurenční značka**“ znamená American Express, JCB, Diners Club, Discover, Visa a jakýkoli další název, logo nebo značku označující nebo jakkoli spojenou s platební službou, kterou Mastercard považuje za konkurenční ve vztahu k jakémukoli produktu nebo programu Mastercard.
  - „**Konkurenční karta**“ znamená jakoukoli kartu nesoucí konkurenční značku a poskytující funkce spojené s takovou konkurenční značkou.
  - „**Důvěrné informace**“ znamenají všechny informace na jakémkoli nosiči nebo v jakékoli formě (ať už jsou označeny jako „důvěrné“ nebo ne), které smluvní strana obdrží od druhé smluvní strany, buď přímo nebo od poboček strany, a které se týkají obchodu, provozu nebo zákazníků druhé strany, nebo jakékoli z jejich poboček. Zahrnují také všechny podmínky této smlouvy.
  - „**Datum účinnosti**“ znamená datum sjednané ve vzoru B, a pokud nebylo sjednáno, pak datum podpisu.
  - „**Zásah vyšší moci**“ znamená jakoukoli událost nebo okolnost, která je (i) nepředvídatelná a (ii) mimo kontrolu smluvní strany, zejména požár, povodeň, zemětřesení, živelní události, jednání nebo regulace vládních orgánů, soudní příkazy, válečné činy, terorismus, povstání, občanské nepokoje, vzpoury a revoluce, a která smluvní straně znemožňuje včas plnit její smluvní povinnosti.
  - „**Datum podpisu**“ znamená datum, kdy smlouvu podepsala poslední strana smlouvy.

2. **Liability.** Unless otherwise agreed, Mastercard's commitments and liability under this Agreement shall only relate to and be limited to the fulfillment of the Mastercard Contribution. Merchant shall comply with all relevant provisions of any applicable legislation related to the organization of the Marketing Initiative as contemplated herein (including, but not limited to, provisions regarding (un)fair competition, data protection and privacy, consumer protection, taxation, requirements of prior filings with or authorizations from any regulatory authority) and shall not, as far as is practicable, knowingly do anything, or permit anything to be done, which might lead to a breach of any such legislation. For sake of clarity and unless otherwise provided, Mastercard takes no liability for the legal compliance with local laws of any material created by a Mastercard marketing agency and provided to Merchant under the Agreement, such as terms and conditions of a promotion (including the mechanics themselves), flyers, etc...)
  3. **Indemnity.** Merchant shall indemnify and hold harmless Mastercard from and against any and all actions, proceedings, losses, costs, expenses (including, without limitation, the reasonable fees and expenses of counsel for Mastercard), proceedings, claims and/or demands in any way arising out of the acts or omissions and/or the performance or failure to perform by Merchant or any third party providers to Merchant in connection with the matters set forth in this Agreement.
  4. **Subcontracting.** If it becomes necessary for Merchant to contract any third party in order to comply with any part of the commitments assumed by Merchant under this Agreement, Merchant shall be responsible for contracting any third party providers directly, including getting their commitments to the obligations herein, and providing for Mastercard as the paying agent with enforceability rights. Mastercard shall not enter into any direct contractual relationship with any such third party provider. Merchant is only entitled to sub-contract its obligations under this Agreement with the prior written consent of Mastercard and without relieving itself from any of its obligations to Mastercard under this agreement, in particular pursuant to the anti-bribery and corruption clause. In the event of Merchant using a sub-contractor approved by Mastercard, Merchant agrees to submit to Mastercard copies of the invoices received by the Merchant from such sub-contractor upon request, which invoices shall be consistent with clause 7. The Merchant will not enter into any agreement with any subcontractor in connection with this Agreement, unless such agreement contains undertakings on the same terms as contained in the anti-corruption clause and subcontractor is required to comply with all provisions of this agreement as if it were the contracting party.
  5. **Approvals.** Merchant and Mastercard shall mutually agree as to Mastercard's brand presence in any materials for which Mastercard Contribution is provided hereunder. Merchant undertakes to respect the Mastercard branding and communication guidelines, as documented in the Mastercard brand centre (to be found under [www.Mastercardbrandcenter.com](http://www.Mastercardbrandcenter.com)) and any and all other applicable Mastercard Rules and Policies on the use of the Mastercard brands. Unless otherwise agreed, Merchant shall submit all materials for prior written approval of Mastercard.
  6. **Reporting.** Merchant shall provide, at the date determined in Exhibit B or, by default, at the end of the Promotion Period, reports, accountings and other supporting documentation (in form, time and substance satisfactory to Mastercard) evidencing its compliance with the Merchant Commitments, including how the Mastercard Contribution was used. Any Support in cash or the value of any Support in kind which has been prepaid or delivered upfront and which has been used for any purpose other than as permitted hereunder or for which no evidence of expense in line with this Agreement can
2. **Odpovědnost.** Není-li ujednáno jinak, závazky a odpovědnost společnosti Mastercard podle této smlouvy se vztahují a jsou omezeny pouze na splnění příspěvku Mastercard. Obchodník bude jednat v souladu se všemi relevantními ustanoveními použitelných právních předpisů, které se vztahují k organizaci zde zamýšlené marketingové iniciativy (např. ustanovení týkající se (nekalé) soutěže, ochrany údajů a soukromí, ochrany spotřebitele, zdanění, požadavky předchozích podání nebo povolení regulačních úřadů), a v rámci možností neučiní vědomě nic, co by mohlo vést k porušení jakýchkoli těchto právních předpisů, ani nedovolí, aby k porušujícímu jednání došlo. Za účelem srozumitelnosti a není-li uvedeno jinak, nepřebírá Mastercard odpovědnost za soulad materiálů vytvořených marketingovou agenturou Mastercard a poskytnutých obchodníkem podle této smlouvy s právními předpisy, jako např. podmínky propagací (včetně samotné mechaniky), letáků atd.
  3. **Odškodnění.** Obchodník odškodní a nahradí případnou ztrátu Mastercard vyplývající z jakýchkoli žalob, řízení, ztrát, výdajů (např. přiměřené poplatky a náklady právního zastoupení Mastercard), řízení, nároků a/nebo požadavků jakýmkoli způsobem vyplývajících z jednání nebo opomenutí a/nebo plnění nebo neplnění obchodníka nebo jakéhokoli poskytovatele třetí strany obchodníkoví v souvislosti se záležitostmi uvedenými v této smlouvě.
  4. **Uzavírání subdodavatelských smluv.** Pokud obchodníkem vznikne nutnost uzavřít smlouvu se třetí stranou za účelem splnění jakékoli části závazků, k nimž se obchodník touto smlouvou zavázal, bude obchodník odpovědný za uzavření smluv přímo s poskytovateli třetích stran, včetně zavázání třetích stran k povinnostem stanoveným touto smlouvou a poskytnutí práv na vymáhání společnosti Mastercard jakožto platebnímu zprostředkovateli. Mastercard nevstoupí do přímého smluvního vztahu s žádným takovým třetím poskytovatelem. Obchodník je oprávněn uzavřít smlouvu se subdodavatelem o povinnostech vzniklých z této smlouvy pouze s předchozím písemným souhlasem Mastercard, a aniž by se tím zprostil povinností vůči Mastercard podle této smlouvy, zejména podle protikorupčních ustanovení. V případě, že obchodník využije subdodavatele schváleného Mastercard, souhlasí obchodník s tím, že na požádání Mastercard předloží kopie faktur obdržených od subdodavatele, které budou v souladu s ustanovením č. 7. Obchodník neuzavře smlouvu se subdodavatelem v souvislosti s touto smlouvou, pokud taková smlouva neobsahuje závazky za stejných podmínek, které jsou obsaženy v protikorupčním ustanovení a pokud subdodavatel není povinen dodržet všechna ustanovení této smlouvy, jako kdyby šlo o smluvní stranu.
  5. **Schválení.** Obchodník a Mastercard se vzájemně dohodnou ohledně přítomnosti značky Mastercard v materiálech, na které se poskytuje příspěvek Mastercard podle této smlouvy. Obchodník se zavazuje respektovat brandingové a komunikační pokyny Mastercard sepsané v centru značky Mastercard (viz [www.Mastercardbrandcenter.com](http://www.Mastercardbrandcenter.com)) a jakákoli další relevantní pravidla a zásady používání značky Mastercard. Není-li ujednáno jinak, předloží obchodník všechny materiály k předchozímu písemnému schválení Mastercard.
  6. **Reporting.** V den určený ve vzoru B nebo standardně na konci propagačního období poskytne obchodník zprávy, vyúčtování a další podpůrnou dokumentaci (ve formě, čase a obsahu uspokojivém pro Mastercard) prokazující, že dodržel závazky obchodníka, včetně informace o použití příspěvku Mastercard. Jakoukoli podporu v hotovosti nebo hodnotu příspěvku v naturáliích, která byla předplacena nebo dodána předem a která byla využita k jakémukoli jinému než touto smlouvou povolenému účelu nebo k jejímž využití nelze předložit doklady podle této smlouvy, navrátí obchodník ihned společnosti Mastercard

be presented shall be immediately refunded to Mastercard by the Merchant via a credit note in the event Mastercard has prepaid any part of such Mastercard Contribution.

- 7. Invoicing and Payment Term.** In case Mastercard contributes in cash, Merchant will raise an invoice to Mastercard as notification for the sums payable and no sum shall be considered to be due before Mastercard receives such invoice issued in accordance with this Clause 7. All invoices submitted to Mastercard for payment must (a) sufficiently detail the services or goods delivered under the Agreement as agreed by the Parties, (b) be accompanied by all necessary evidence to support the invoicing, (c) must reflect the true nature and purpose of the services as agreed between the Parties under this Agreement. If in Mastercard's judgment, an invoice or evidence received does not provide sufficient detail to demonstrate services/good received under the Agreement, Mastercard reserves the right to request additional documentation to demonstrate the above, and will not pay for invoices unless and until such additional documentation is received to Mastercard's satisfaction. Any delay in payment of the invoices in such a case will not give the Merchant the right to claim any late penalties or fees associated with the delay. Mastercard will pay the invoice within forty-five (45) days calculated as from the date on which Mastercard received the invoice. In order for Mastercard to process the invoices/credit notes in a correct and timely manner, Merchant will indicate the following elements on the invoice/credit note:

- Merchant's name and registered address
- Merchant's VAT number (if appropriate)
- Invoice/credit note date and number
- Agreement reference number: (see footer of the first page of the Agreement)
- PO Number (if applicable – to be communicated by Mastercard)
- Mastercard's name and address (Mastercard Europe SA, Accounts Payable, Chaussée de Tervuren, 198A, 1410 Waterloo, Belgium)
- Mastercard's VAT number (BE 0448 038 446)
- Mastercard's bank account details: IBAN BE82 8252 8043 0068 Swift DEUTBEBE
- Merchant's details for the payment (complete IBAN code, complete SWIFT message & bank name of the account beneficiary);
- In case of a credit note, the invoice(s) to which it relates

- 8. VAT.** All amounts, consideration and services arising out or in connection with this Agreement shall be deemed exclusive of all VAT and free of any other applicable taxes. In the event that any such VAT or tax is levied by Merchant, the amount of such VAT or tax shall be deemed to be included in the amount due (retrospectively if necessary) and shall be due and payable in the same manner and at the same time as the amount due so that the amount received by Merchant shall be including such VAT or tax, whereby no additional amount is owing to Merchant from Mastercard as a result of the levy of such VAT or tax. Nothing in this clause shall be construed as obligating the Parties to breach any applicable laws.

- 9. Term and Termination.** The Agreement shall commence on the Effective Date and shall remain in effect until both Parties have fulfilled their respective obligations. Either party shall be entitled forthwith to terminate this Agreement by written notice to the other if:

- That other party commits any breach of the provisions of this Agreement and, in the case of a breach capable of remedy, fails to remedy the same within 5 working days after receipt of a written notice giving full particulars of the breach and requiring it to be remedied.

prostřednictvím dobropisu v případě, že Mastercard zaplatila jakoukoli část tohoto příspěvku Mastercard předem.

- 7. Fakturace a platební podmínky.** V případě, že Mastercard přispívá v hotovosti, vystaví obchodník fakturu společnosti Mastercard jako oznámení o splatných částkách. Žádná částka nebude považována za splatnou, dokud Mastercard neobdrží fakturu v souladu s tímto ustanovením. Všechny faktury předložené společnosti Mastercard k platbě musí (a) dostatečně podrobně specifikovat služby nebo zboží dodané podle této smlouvy tak, jak bylo stranami sjednáno, (b) obsahovat všechny nezbytné podklady pro fakturaci, a (c) odrážet skutečnou povahu a účel služeb v souladu s ujednáním stran podle této smlouvy. Pokud Mastercard usoudí, že obdržená faktura nebo podklady neposkytují dostatečné podrobnosti prokazující služby/zboží obdržené podle této smlouvy, vyhrazuje si Mastercard právo vyžadovat další dokumentaci za účelem prokázání výše uvedeného, a faktury neproplatí, dokud tato dodatečná dokumentace nebude obdržena ke spokojenosti Mastercard. Zpoždění platby faktur v takovém případě nezakládá obchodníkovi právo vyžadovat úroky z prodlení nebo poplatky spojené se zpožděním plateb. Mastercard proplatí fakturu do čtyřiceti pěti (45) dnů od data obdržení faktury společností Mastercard. Za účelem správného a včasného zpracování faktur/dobropisů společností Mastercard uvede obchodník na faktuře/dobropisu následující:

- jméno a sídlo obchodníka;
- DIČ obchodníka (pokud jej má);
- datum a číslo faktury/dobropisu;
- číslo smlouvy: (viz zápatí první strany smlouvy);
- číslo objednávky (pokud je relevantní – bude sděleno společností Mastercard);
- jméno a adresu Mastercard (Mastercard Europe SA, Accounts Payable, Chaussée de Tervuren, 198A, Belgique);
- DIČ Mastercard (BE 0448 038 446);
- údaje o bankovním účtu Mastercard (IBAN BE82 8252 8043 0068, Swift DEUTBEBE);
- Údaje obchodníka o platbě (kompletní IBAN, kompletní SWIFT a název banky příjemce)
- v případě dobropisu číslo faktury/faktur, ke kterým se vztahuje.

- 8. DPH.** Veškeré částky, úhrady a služby vyplývající z této smlouvy nebo v souvislosti s ní jsou považovány za částky bez DPH a jakýchkoli dalších daní. V případě, že je obchodníkovi uložena DPH nebo jiná daň, považuje se za již zahrnutou v částce k zaplacení (pokud je to nezbytné, pak zpětně) a bude splatná stejným způsobem a ve stejnou dobu jako splatná částka, takže částka obdržená obchodníkem bude zahrnovat DPH nebo daň, přičemž Mastercard nebude obchodníkovi dlužit žádnou dodatečnou částku v důsledku uvalení této DPH nebo jiné daně. Toto ustanovení nebude považováno za zakládající povinnost stran porušit jakékoli příslušné předpisy.

- 9. Trvání a ukončení smlouvy.** Smlouva započne datem účinnosti a zůstane účinnou, dokud obě strany nesplní své povinnosti. Každá smluvní strana je oprávněna ihned ukončit tuto smlouvu písemným oznámením druhé straně:

- Pokud tato strana jakkoli poruší ustanovení této smlouvy a v případě porušení, které zakládá nárok na náhradu škody, škodu nenahradí do 5 pracovních dnů od obdržení písemného oznámení s podrobnými údaji o porušení a požadavku jeho kompenzace.

- That other party (a) becomes insolvent; (b) is declared bankrupt; (c) makes an assignment for the benefit of creditors; or (d) commences any proceedings for the winding up of its business, dissolution or liquidation.

#### 10. Confidentiality

Each Party shall:

- Treat all Confidential Information as confidential and shall not disclose the same to any third party, except that Group Companies shall not be considered as a third party if they have agreed to comply with the confidentiality obligations comprised in this clause 10; and
- Ensure that all Confidential Information shall only be disclosed to officers, employees and contractors, legal advisers and accountants on a need to know basis; and
- Not use Confidential Information other than is necessary for the purpose of performing its commitments or exercising its rights under this Agreement.

Such confidentiality obligation shall apply until the Confidential Information:

- falls into the public domain or is publicly available or becomes publicly available otherwise than through a breach of this Agreement;
- is subsequently lawfully obtained by the receiving Party from a third party;
- was known to the receiving Party prior to such disclosure or is independently developed by a member of the receiving Party's staff to whom no Confidential Information was disclosed or communicated;
- is required to be disclosed by applicable law, regulation or court order in which event the receiving Party shall promptly notify the disclosing Party of the requirement for such disclosure and co-operate through all reasonable and legal means, at the disclosing Party's expense, in any attempts by the disclosing Party to prevent or otherwise restrict disclosure of such Confidential Information.

The Parties acknowledge that, in the event of a breach of this clause 10, any non-breaching Party will likely suffer irreparable damage that cannot be fully remedied by monetary damages. Therefore, in addition to any remedy which a non-breaching Party may possess pursuant to applicable law, such non-breaching Party retains the right to seek and obtain injunctive relief against any such breach in any court of competent jurisdiction. In the event any such breach results in a claim by any third party, the breaching Party shall indemnify, defend and hold harmless the non-breaching Parties from any claims, damages, interest, attorney's fees, penalties, costs and expenses arising out of such third-party claim(s).

Neither Party shall issue any public announcements or make any published statements regarding this Agreement or the subject matter thereof without the prior written consent of the other Party, and any such agreed announcements or statements shall be reviewed and approved by both Parties prior to its issuance or publication.

#### 11. Anti-Bribery and Corruption Laws and Compliance

The Parties recognize that Mastercard and any person or entity acting on its behalf must comply with international laws related to anti-bribery and corruption. Merchant shall comply, and shall ensure that each of its subcontractors (if so approved or permitted) and personnel complies, with all applicable anti-bribery and corruption laws including, but not limited to, the U. S. Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act and all comparable local anti-bribery and corruption laws applicable to business dealings, including with government officials (as defined below), and any implementing regulations in respect of any such laws. "Government official" is defined as any employee or officer

- Pokud se tato strana (a) stane insolventní; (b) je v úpadku; (c) postoupí pohledávku ve prospěch věřitelů nebo (d) započne řízení o likvidaci nebo rozpuštění svého podniku.

#### 10. Důvěrnost

Každá smluvní strana je povinna:

- zacházet s veškerými důvěrnými informacemi jako s důvěrnými a nesdělovat je žádné třetí straně, s výjimkou společností skupiny, které nebudou považovány za třetí stranu, pokud se zavázaly splnit povinnosti mlčenlivosti obsažené v tomto ustanovení č. 10;
- zajistit, že veškeré důvěrné informace budou sděleny pracovníkům, zaměstnancům a dodavatelům, právním poradcům a účetním pouze v nezbytném rozsahu;
- nepoužívat důvěrné informace jinak, než jak je nezbytné pro splnění závazků nebo výkonu práv podle této smlouvy.

Tato povinnost mlčenlivosti se použije do doby, než:

- bude důvěrná informace spadat do veřejné sféry nebo je nebo se stane veřejně dostupnou jinak než porušením této smlouvy;
- důvěrnou informaci následně v souladu s právem smluvní strana obdrží od třetí strany;
- pokud byla důvěrná informace přijímající straně známa ještě před jejím sdělením nebo byla nezávisle získána zaměstnancem přijímající strany, kterému žádné informace nebyly poskytnuty;
- pokud je sdělení důvěrné informace vyžadováno zákonem, nařízením nebo soudním příkazem, přičemž v takovém případě přijímající strana ihned informuje sdělující stranu o požadavku zpřístupnění informace a bude všemi přiměřenými právními prostředky na náklady sdělující strany spolupracovat na pokusech sdělující strany zabránit nebo jinak omezit zpřístupnění této důvěrné informace.

Strany uznávají, že v případě porušení tohoto ustanovení č. 10 strana, která jej neporušila, pravděpodobně utrpí nenahraditelnou újmu, kterou nelze plně nahradit finančním odškodněním. Proto si strana, která toto ustanovení neporušila, kromě práva na náhradu škody podle použitelného práva zachovává také právo domáhat se předběžného opatření proti takovému porušení u jakéhokoli příslušného soudu. V případě, že důsledkem porušení je nárok třetí strany, pak strana, která ustanovení porušila, zprostí stranu, která ustanovení neporušila, všech nároků, povinnosti nahradit škodu, úroků, nákladů právního zastoupení, pokut, nákladů a výdajů vyplývajících z nároků třetí strany.

Žádná ze stran nebude vydávat veřejná oznámení nebo publikovat jakákoli prohlášení ohledně této smlouvy nebo jejího předmětu bez předchozího písemného souhlasu druhé strany, a jakákoli odsouhlasená oznámení nebo prohlášení budou před jejich vydáním nebo zveřejněním překontrolována a schválena oběma stranami.

#### 11. Protikorupční zákony a compliance

Smluvní strany uznávají, že Mastercard a jakákoli osoba nebo entita jednající v jejím zastoupení musí jednat v souladu s mezinárodními protikorupčními předpisy. Obchodník bude jednat a zajistí, aby každý z jeho subdodavatelů (schválených nebo povolených) a zaměstnanců jednal v souladu se všemi použitelnými protikorupčními předpisy, včetně amerického zákona Foreign Corrupt Practices Act, britského protikorupčního zákona Bribery Act a všemi srovnatelnými místními protikorupčními zákony vztahujícími se k obchodním jednáním, včetně jednání s vládními úředníky (podle definice níže) a jakýmkoli prováděcími předpisy



of a government of a country, state or region, including any federal, regional or local government or department, agency, enterprise owned or controlled by the such government, any official of a political party, any official or employee of a public international organization, any person acting in an official capacity for, or on behalf of, such entities, and any candidate for political office.

It is the intent of the Parties that no payments or transfers of value or other advantage shall be made or undertaken or any attempt thereat which have the purpose or effect of public or commercial bribery, acceptance of or acquiescence in extortion, kickbacks or other unlawful or improper means of obtaining business for any person. Merchant warrants, represents and covenants to Mastercard that Merchant (and each of its employees, subcontractors and personnel) has not and shall not, in connection with the activities contemplated by this Agreement, [the broader project of which this Agreement is a part, or] in connection with any other business activities involving Mastercard, make, promise or offer to make any payment or transfer of anything of value or any other advantage directly or indirectly through a representative, intermediary agent or otherwise : (i) to any government official; (ii) to any political party; or (iii) to any other person for the purpose of improperly influencing any act, omission to act or decision of such official, political party or individual or securing an improper advantage to assist the Parties in obtaining or retaining business. Merchant also warrants, represents and covenants to Mastercard that Merchant and each of its employees, subcontractors and personnel shall not, in connection with any business activities involving Mastercard, accept anything of value from any third party seeking to influence any act or decision of Merchant or in order to secure an improper advantage to that third party. Merchant shall notify Mastercard as soon as practicable of any breach of any of the undertakings contained within this clause of which it becomes aware.

Failure by Merchant to comply with the terms of this clause will constitute a material breach of this Agreement and will give the right to Mastercard to recover any and all losses associated with this breach. Any clause limiting Merchant's liability in this Agreement does not apply to this clause.

12. **Assignment.** Merchant shall not have the right to assign or transfer this Agreement and/or any of its rights and/or obligations under this Agreement without the prior written consent of Mastercard. Mastercard shall not have the right to assign or transfer this Agreement and/or any of its rights and/or obligations under this Agreement without the prior written consent of Merchant, except to its Group Companies.
13. **Miscellaneous.** Mastercard shall not have the right to assign or transfer this Agreement and/or any of its rights and/or obligations under this Agreement without the prior written consent of Merchant, except to its Group Companies. A failure or delay of either party to enforce any provision of or exercise any right under this Agreement shall not be construed to be a waiver. No waiver by a party shall be effective unless expressly made in writing. If any provision of this Agreement is held by a court of competent jurisdiction to be unenforceable or invalid in any respect, such unenforceability or invalidity shall not affect any other provision of this Agreement, and this Agreement shall then be construed as if such unenforceable or invalid provisions had never been a part of this Agreement. Any provisions that, by their terms, should survive termination of this agreement shall survive the termination hereof. This Agreement evidences the entire agreement and understanding between

vztahujícími se ke kterémukoli z těchto zákonů. „Vládní úředník“ je definován jako jakýkoli zaměstnanec nebo úředník vlády státu, kraje nebo regionu, včetně jakékoli federální, regionální nebo místní správy nebo odboru, agentury, podniku vlastněného nebo kontrolovaného takovou správou, jakýkoli představitel politické strany, jakýkoli úředník nebo zaměstnanec mezinárodní veřejnoprávní organizace, jakákoli osoba jednající v oficiální působnosti nebo zastoupení těchto entit a jakýkoli kandidát na politickou funkci.

Záměrem stran je neprovádět žádné platby nebo převody hodnot nebo jiných výhod, nebo se k nim zavazovat nebo se o ně pokoušet, pokud by jejich záměrem nebo důsledkem bylo veřejné nebo komerční úplatkářství, přijetí nebo souhlas s vydíráním, úplatky nebo jiné protiprávní nebo nečestné prostředky pro získání obchodu pro jakoukoli osobu. Obchodník společnosti Mastercard zaručuje, tvrdí a zavazuje se, že v souvislosti s činnostmi zamýšlenými touto smlouvou (širším projektem, jehož je tato smlouva součástí) nebo v souvislosti s jakýmkoli jinými obchodními aktivitami týkajícími se Mastercard neučinil a neučiní (on ani nikdo z jeho zaměstnanců a subdodavatelů), neslíbí ani nenabídne učinit žádnou platbu nebo převod hodnot nebo jakoukoli jinou výhodu, přímo nebo nepřímo prostřednictvím zástupce, zprostředkovatele nebo jiným způsobem: (i) žádnému vládnímu úředníkovi, (ii) žádné politické straně, ani (iii) žádné jiné osobě za účelem nečestného ovlivnění jakéhokoli jednání, opomenutí nebo rozhodnutí takového úředníka, politické strany nebo jednotlivce, nebo za účelem zajištění nečestné výhody s cílem pomoci stranám získat nebo udržet obchod. Obchodník se rovněž zavazuje, prohlašuje a zaručuje Mastercard, že on sám ani nikdo z jeho zaměstnanců a subdodavatelů nepřijme v souvislosti s jakýmkoli obchodními aktivitami týkajícími se Mastercard žádné plnění od třetí strany, jehož účelem je ovlivnění jakéhokoli jednání nebo rozhodnutí obchodníka nebo jehož účelem je zajištění nečestné výhody této třetí straně. Jakmile to bude možné, oznámí obchodník Mastercard jakékoli porušení závazků obsažených v tomto ustanovení, o němž se dozví.

V případě, že obchodník nebude jednat v souladu s podmínkami tohoto ustanovení, dojde k podstatnému porušení této smlouvy a Mastercard bude oprávněna k náhradě jakékoli újmy související s tímto porušením. Na toto ustanovení se nepoužije žádné ustanovení této smlouvy omezující odpovědnost obchodníka.

12. **Postoupení.** Obchodník není oprávněn postoupit nebo převést tuto smlouvu a/nebo jakékoli ze svých práv a/nebo povinností vyplývajících z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Mastercard. Mastercard není oprávněna postoupit nebo převést tuto smlouvu a/nebo jakékoli ze svých práv a/nebo povinností vyplývajících z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu obchodníka, s výjimkou společností skupiny Mastercard.
13. **Různá ustanovení.** Mastercard není oprávněna postoupit nebo převést tuto smlouvu a/nebo jakékoli ze svých práv a/nebo povinností podle této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu obchodníka, s výjimkou společností skupiny Mastercard. Pokud jakákoli ze smluvních stran nebude vymáhat jakékoli ustanovení nebo vykonávat jakékoli právo podle této smlouvy nebo pokud je bude vymáhat nebo vykonávat se zpožděním, nebude to považováno za vzdání se práv. Vzdání se práv smluvní stranou nebude účinné, pokud nebude výslovně provedeno písemnou formou. Pokud bude příslušným soudem jakékoli ustanovení této smlouvy prohlášeno za nevymahatelné nebo neplatné v jakémkoli smyslu, tato nevymahatelnost nebo neplatnost neovlivní jiná ustanovení této smlouvy a na tuto smlouvu bude poté pohlíženo, jako kdyby tato nevymahatelná nebo neplatná ustanovení nikdy nebyla její součástí. Ustanovení, která ze své povahy zůstávají v

Mastercard and Merchant with respect to the transactions contemplated by this Agreement and supersedes all prior agreements between the parties in respect thereof. This Agreement and the respective rights and obligations of the parties hereto shall be governed by the laws of Belgium without reference to its conflict-of-laws or similar provisions that would mandate or permit application of the substantive law of any other jurisdiction. The courts of Brussels shall have exclusive jurisdiction and both parties hereby expressly waive any other jurisdiction that may correspond to them by reason of its present and/or future domicile or otherwise. *The present document is only valid and enforceable if it signed and executed in two originals by both Parties.*

platnosti i po ukončení této smlouvy, zůstanou v platnosti i po jejím ukončení. Tato smlouva dosvědčuje celou dohodu a vzájemný souhlas mezi Mastercard a obchodníkem s ohledem na transakce zamýšlené touto smlouvou a nahrazuje všechny dřívější dohody mezi stranami ohledně těchto transakcí. Tato smlouva a z ní vyplývající práva a povinnosti stran se řídí zákony Belgie bez odkazu na její kolizní normy nebo podobná ustanovení, která by nařizovala nebo povolovala použití hmotného práva jakékoli jiné země. Příslušnými soudy jsou výlučně bruselské soudy a obě strany se tímto výslovně vzdávají příslušnosti jakéhokoli jiného soudu, který by byl příslušný podle jejich současného a/nebo budoucího bydliště nebo z jiného důvodu. *Tento dokument je platný a vymahatelný, pouze pokud je podepsaný a vyhotovený ve dvou stejnopisech oběma stranami.*